

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

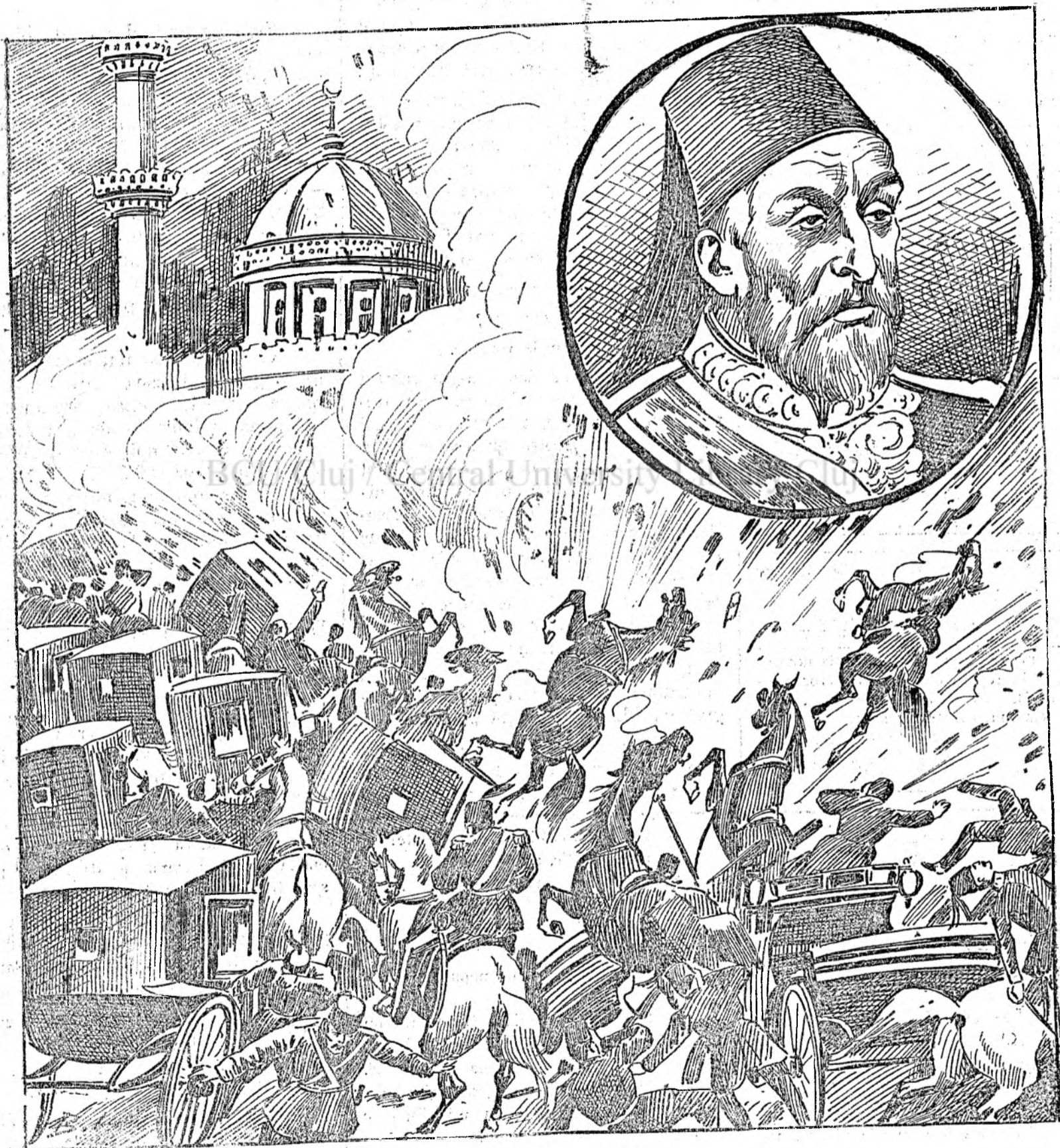
Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
România, America și alte țări străine 10 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” Iosif Marschall, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la **biroul administrațiunii**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ooră 12 bani a treia-ooră 10 bani.

Atentat împotriva Sultanului.



Am amintit în nrul trecut, că în potriva Sultanului s'a făcut o încercare de omor cu o bombă. Sultanul a rămas nevătămat, dar bomba a făcut mare pustiire, ucizând oameni și cai și nimicind trăsurile etc. Făptuitorul nu e cunoscut; probabil că s'a pustiit și el. Poliția a arestat la vre-o 3000 de oameni, dar nu poate dovedi faptul asupra nimăru.

Un privitor, care a fost de față la atentat, povestește următoarele despre aceasta groaznică întâmplare:

»Era un ceas trecut. Sultanul era tocmai să iasă din moșee, când o explozie grozavă a cutremurat aerul, producând groază pretutindenea. În minutul următor am zărit un fum mare ridicându-se spre cer și tot-odată sburau în toate părțile bucăți din trupuri omenești, cai răsturnați la pământ, trăsurile zdrobite, apoi răcnete și vaiete. Toate acestea s'au petrecut în un minut.

»Indată după explozie a ieșit Sultanul din biserică, s'a urcat în trăsură și a mână el însuși caii spre palat.

Chipul nostru de azi ne arată momentul, când se sparge bomba și zdrobește totul din preajmă. În colț la dreapta, e chipul Sultanului,

Invitare de abonament.

De curând s'a împlinit earăst un fumătate de an în viața „Foi Poporului”. Credincioși programul de-a lumina, sfătui și îmbărbăta poporul în lupta lui pentru propășirea economică, morală și pe toate terenele ruții, vie „Foia Pop” a stărut ca din an în an să satisfacă mai mult îndatorit, ce 's'a împlis.

De aceasta ntsuință va fi călăuzită și pe viitor „Foia Poporului”; ea va lucra tot în direcția veche, silindu-se a introduce îmbunătățiri tot mai multe, pentru ca să fie vrednică de numele ce 's'a ales. Suntem convins dect, că lucrăm, nu în interesul ei propriu, ci al poporului român, a cărui înaintare ne zace tuturora la inimă, când rugăm pe abonații de până acum să o aboneze și mai departe și mânăți de dragoste față de deaproapele, să îndemne și pe alții, ca să o aboneze.

„Foia Poporului” cuprinde în fiecare număr al său materie bogată, referitor la tot ce interesează publicul românesc. Ea ar trebui să nu lipsească din nici o casă românească, căci pe lângă știrile politice și din lumea mare cuprinde și povești și sfaturi din economie și viața practică.

Afară de acestea ea apare ilustrată în fiecare număr.

Și cu toate aceste prețul abonamentului e mic, așa că luând în socotînță mărimea ei, „Foia Poporului” este cea mai ieftină foaie românească.

Prețul abonamentului rămâne același și anume:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe un an întreg 4 cor.
Pe o jumătate de an 2 cor.

Pentru România, Bulgaria, Rusia și America:

Pe un an întreg 10 franci (1el).
Pe o jumătate de an 5 franci.

Rugăm pe toți a răspândi foia noastră dar' îndeosebi rugăm pe aceia, a căror abonament se sfârșește cu finea lunii Iunie, să-și înnoiască cât mai curând abonamentul.

Administrațiunea
„Foi Poporului”.

Portul nostru.

Anul acesta au apărut două albume cuprinzătoare de modele de țesături și cusături din portul țeranului nostru. Unul e al »Reuniunii române agricole« din comitatul Sibiiului, ear' al doilea e alcătuit de d-ra Minerva Cosma. Amândouă albumele ne dau dovadă, că portul nostru românesc e unul din cele mai frumoase, mai încântătoare porturi. Și cu toate aceste sunt ținuturi, în cari portul românesc e părăsit de țeranele noastre, cari cred că e mai cu șic, ceva mai deosebit, dacă se îmbracă cu haine »nemțești« sau »ungurești«, în cartoane și barșoane străine.

Aceasta credință e greșită și datorința noastră este a lumina poporul nostru, că face lucru greșit, lucru prost, părăsindu-și frumosul său port strămoșesc.

De aceea cu plăcere dăm loc »Apelului« de mai jos a vrednicei noastre colaboratoare și bună română, Maria din Câmpie, care provoacă pe doamnele române a propaga prin vorbe și exemple portul român și a abate poporul de a-l părăsi. Un lucru mai frumos și mai românesc nici că se poate.

Eată ce scrie vrednica română:

APEL

cătră damele române.

Mare și sfânt este scopul acestui apel, dar' cu mult mai mare este durerea sufletului meu, când vîd, că portul străbun, portul nostru mândru și ieftin se perde pe zi ce merge și în locul lui se incuibeză cu o repejune uimitoare cartoanele, barșoanele, mătășurile etc. cari pre poporul nostru îl duc la totală ruină. Aceasta m'a pus și mă pune serios pre gânduri și totodată aceasta m'a îndemnat să fac acest apel cătră d-voastră, cătră dnele române rugându-vă cu insistință și stăruință să lucrați pentru portul național, pentru acel port frumos pre care o regină cu fală l-a purtat și-l poartă.

Critici sau batjocuri din partea celor ce nu vor cunoaște scopul nostru se nu ne descurajeze, ci mai mult să

ne îndemne, pentru-că putem fi sigure că cei cu judecată sênetoasă și cu inimă nobilă vor aproba pasul nostru.

Deci să ne facem costume naționale simple, frumoase, din material de casă și astfel să ne prezentăm în toate locurile, cu deosebire acolo, unde venim în atingere cu țerane de ale noastre, căci numai astfel le vom putea îndemna de a nu părăsi portul străbun și de a-și face și ele costume naționale. Tot-odată să le desgustăm de porturi străine cari sînt atîta de scumpe și nice bine nu le stă la femeile noastre.

Dar' să nu facem cum, durere, au făcut până acum unele dame române că în loc să abată pe iubitele noastre țerane dela acest rău, le îndemna la așa ceva.

Știm cu toții destul de bine că, lucsul pe câte ființe a nenorocit, ba chiar popoare au căzut pradă luxului, apoi portul străin la țeranele noastre ce este alta decât lux? Din lux să îmbracă ele astfel, începând a purta haine străine cele mai avute ca să fie — vezi Doamne — mai pre sus îmbrăcate ca și cele sêrace. Pe aceste le imitează apoi și cele sêrace, cari de multe-ori își vînd bucătura din gură și dau pe nimicuri din șatră, și la cutare cusătoreasă străină, pentru-ca să nu fie mai pre jos ca cele avute.

Capăt la acest rău și leac la acest morb greu și lipicios, care se estinde pintre țeranele noastre pretotindenea ca ciuma în India — după a mea părere — numai noi damele române putem pune și afla, dând țeranelor noastre exemplul prin purtarea portului străbun din partea noastră. Să recere firește la aceasta niică osteneală și mai mult decât osteneală, voință tare. »Voește și vei putea« așa ne spune sfta. evanghelie? deci să voim și noi și D-zău ne va ajuta, pentru-că D-zău este bun și ajută celor ce se nisuesc spre scopuri nobile.

Damele române totdeauna au fost la culmea chemării lor, cred și spărez că și de astă-dată vor fi; deci la lucru st. și scumpe surori până când nu este târziu.

FOITA.

Împăratul și Popa.

Din »Viața țărănească«, vol. II. de
Grigore N. Coatu.
(Urmare și fine).

La auzirea cuvintelor popii preoteasa, care sta pe scaun lângă sobă, aruncă o căutătură pătrunzătoare asupra popei, scoase un lung oftat și începă a-i curge șiroaie de lacrimi din ochi.

Dascălul, ca cel-ce nu știa nimica, rămase încremenit, de cele ce văzuse în casa popei.

— Da ce ai părinte, de ești așa de trist și de supărat?

— Ce să am dascăle?.. Uite, m'a chemat împăratul la palat și mi-a pus niște întrebări, la care după gândire de o săptămână să dau răspunsul cuvenit, de nu voi putea, îmi va tăia capul.

Au trecut trei zile mai încă trei și trebuie să mă duc înaintea lui.

— Da ce întrebări ți-a pus părinte?

— Uite dascăle, acestea.

Și începă a-i spune întrebările împăratului.

— Cam grele întrebări părinte, îi zise dascălul.

— Grele dascăle, e cu neputință a răspunde la ele.

— Știi 'una părinte?... Noi semănăm foarte bine amândoi, să-mi dai hainele Sf. tale și să mă duc eu înaintea împăratului.

— Nu e reă ideea ta dascăle, zise popa cam zămbind. Dar' dacă nu vei răspunde împăratului și-ți va tăia capul?

— Ce-ți pasă Sfinției tale, de capul meu!...

— Te-aș mulțumi cu orice mi-ai cere, zise popa, dacă m'ai scăpa de moarte.

— Nu-ți cer nimica părinte, numai hainele să mi-le dai.

Bucuria preotesei nu era proastă, că scapă popa, dar a popei eră și mai mare.

Aducând popa hainele sale cele mai bune, îmbracă pe dascăl.

În adevăr, că așa să se asemene om cu om la față și la statură ca dascălul cu popa, spun bătrânii, că nu s'a mai văzut!...

Sosind ziua când trebuia ca popa să se prezinte înaintea împăratului, dascălul, îmbrăcat cu straele popei, se duse la palat.

Împăratul cum îl văză, îl pofti înăuntru.

— Ei părinte, zise el, cred că te-ai gândit la întrebările mele și acuma ai să-mi răspunzi.

Ochii lui erau țintiți la popă, să vadă dacă mai slăbise acuma.

Puțină schimbare putu să observe, fiindcă dascălul eră gras ca și popa când se prezentase întâiu.

Ce e drept, s'ar fi speriat dacă ar fi văzut pe popa adevărat, care eră foarte slab!...

— Spune părinte, cât este dela iad și pânăla raiu?...

— Cât să fie înălțate împarate!... Eu, cred că dela iad și până la raiu e cale ca de trei ceasuri!...

— De unde știi Sf. ta?

Inchis cu cuvintele grațioasei și marinoasei Regine »Carmen Silva« care zice, că: nu trebuie puteri tari, ci inimi mari. Și noi dar' cu inima și mintea să lucrăm și sigur vom isbuși, căci D-zău cu noi va fi.

Marginea-Câmpiei Aug. 1905.

Maria din Câmpie.

Anglia și Germania. Împăratul Germaniei a avut zilele aceste întâlnire, atară de Țarul și cu regele Svediei și cu regele Danemarcei. In urma acestora foile engleze scriu, că împăratul voește să facă o alianță a statelor de mează-noapte împotriva Angliei. Anglia ca să zădărnicească sau cel puțin să slăbească aceasta alianță va trimite o puternică flotă în marea-nordică, care va trece pe lângă malurile Danemarcei, Svediei și Germaniei.

Chemarea rezerviștilor. Până acum rezerviștii erau chemați la deprindere de arme de către autoritățile civile, la recercarea comandelor militare. Acum, fiindcă în unele locuri autoritățile n'au voit să concheme pe rezerviști, comandele militare concheamă pe rezerviști prin scrisori recomandate, adresate la fiecare rezervist separat.

Un nou rege. Să zice, că pentru tronul Norvegiei ar' fi designat prințul Fridrich Eitel, al doilea fiu al împăratului Germaniei. Prin aceasta s'ar întări și mai mult influința Germaniei în țerile nordice.

DIN LUME.

Intre pace și războiu.

Stările dintre Rusia și Japonia sunt ne-schimbate. Pertractările de pace sunt în curgere, dar' să crede, că nu vor duce la rezultat. Cel puțin din partea japoneză să zice că n'a sosit încă timpul pentru încheierea păcii. Aceasta să înțelege așa, că Rusia acuua nu va primi condițiile puse de Japonezi. Cu deosebire nu este aplicată a plăți despăgubire de războiu.

De aceea Japonezii continuă cu operațiile de războiu.

— De unde să știu? N'ați auzit ce zice la Sf. scriptură că »Isus când a fost răstignit pe cruce, în timp de trei ceasuri, a fost de a răscumpărat păcatele oamenilor din iad și s'a întors și la raiu.

Împăratul gândindu-se mult, zise: »se poate să fie și așa«.

— Spune acuma, cât e de grea luna?...

— Luna, după cum cred eu, nu are mai mare greutate ca 6000 de oca.

— Cum, de unde știi Sf. ta?

— Dacă nu credeți înălțate împărate, n'aveți decât s'o cântăriți.

Știind împăratul că acest lucru nu se poate face, se mulțumi cu acest răspuns, și trecu la a treia întrebare.

— Unde e mijlocul pământului?

— Mijlocul pământului?... Uite înălțate împărate, aicea e, zise el, înfigând un băț în pământ.

— Cum, de unde știi Sf. ta?

— Cum să nu știu. Ca să vă încredințați, plecați din locul acesta și după o călătorie de câțiva ani, veți veni tot aici.

Vladivostok.

După ce Japonezii au ocupat insula Sachalin, o flotă de-a lor a împresurat de către mare fortăreața Vladivostok. Malurile Siberiei și Coreei sunt păzite de flote puternice japoneze. A fost ocupată și insula Ascold.

A opta armată.

Foaia »Russkija Viedomosti« e informată, că Japonezii organizează o nouă armată, a opta, pentru cuprinderea ținutului de pe malurile Amur.

Țarul și împăratul Wilhelm.

Lumea politică e încă ocupată tot cu întâlnirea Țarului și a împăratului Germaniei. Ce s'a pus la cale la întâlnirea aceasta, nu să știe hotărît. Ministrul de marină al Rusiei Birilev, a declarat unui ofițer de marină, că împăratul Wilhelm ar fi slăuit pe Țar a continua cu cea mai mare energie războiul cu Japonia, garantându-i, că în Europa va fi susținută pacea.

Din Macedonia.

Cuibul de rescoală al bandelor bulgare din Macedonia este Baitul, care localitate a fost de curând cuprinsă de trupe turcești. Banda bulgară, care o stăpâna era de 1000 de oameni. Ea a fost împrăștiată. Dintre soldați au căzut 21.

Constituția Rusiei

Foaia engleză »Times« e informată din Petersburg, că în 12 August c. în ziua nașterii moștenitorului de tron rusesc să va publica constituția Rusiei. Proiectul de constituție a fost discutat în un consiliu de coroană, în Peterhof, la care au luat parte mai mulți miniștri și consilieri de stat.

Vremea.

In părțile de mează-zi ale Europei sunt călduri mari. Ploi viforoase au fost în Franța și Germania.

La noi asemenea sănt călduri mari și vreme senină. Mai mare a fost căldura în Bavanște, 39° C. mai mică în Cluj, 14°

Profețire: Cu scăderea căldurii să pot aștepta ploi viforoase, cu deosebire în părțile apusene.

Adunarea »Asociațiunii«.

— Convocare. —

În senzul §§-lor 23 și 26 din statute membrii »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« se convoacă la Adunarea generală ordinară în Sibiu, pe zilele de 19 și 20 August st. n. 1905.

Programul adunării este:

Ședința I.

Sâmbătă, la 19 August st. n., la orele 11 a. m.

Ordinea de zi:

Deschiderea adunării generale. — In-scrierea delegaților prezenți. — Raportul general al Comitetului central. — Alegerea comisiunilor. — a) pentru examinarea raportului general; b) pentru cenzurarea socotelilor anului 1904 și a proiectului de budget pentru anuș 1906; c) pentru înscrierea membrilor. Prezentarea eventualelor propuneri.*)

La orele 12 m. inaugurarea Muzeului istoric și etnografic și deschiderea expoziției Asociațiunii.

Ședința II.

Duminecă, în 20 August st. n. la oarele 10 a. m.

Ordinea de zi:

Raportul comisiunilor. — Întregirea comitetului central. — Fixarea locului pentru adunarea generală din 1906. — Dispozițiuni pentru verificarea procesului verbal. — Închiderea adunării generale.

La orele 4 d. a. ședința festivă a secțiunilor științifice-literare cu următoarea programă:

Distribuirea premiului Andreiu Mureșianu. — Discurs comemorativ asupra vieții și activității lui Timoteu Cipariu, de Dr. Sextil Pușcariu. — »Cheia Turzii«, comunicare istorică-geografică de Silvestru Moldovan.

Sibiu, din ședința comitetului central al »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« ținută la 29 Iulie 1905.

Iosif Sterca Șuțuțu,
president.

Ioan I. Lăpădat,
secretar. II.

* Să observă că eventualele propuneri au să fie prezentate în scris presiului Asociațiunii (în Sibiu, strada Morii Nr. 6) înainte cu opt zile de adunarea generală.

Gândindu-se împăratul zise: »Poate așa să fie«.

— Spune-mi acuma, câte parale fac eu?

— Câte parale să faci? După mine nu faci mai mult de 13 lei.

— Cum, numai atâta fac eu? zise împăratul cam aspru!...

— Mai mult nici nu faceți, căci Christos fiul lui Dumnezeu, care a fost cel mai învățat om din lume și care aveă putere să nimicească totul și abia l'a vândut cu 30 de lei; apoi înălțimea voastră, care sunteți mai mic și ca alți împărați, se poate să prețuiți mai mult?...

Gândindu-se împăratul zise: »Are dreptate popa«.

— La o întrebare ai a-mai mai răspunde părinte și ai scăpat.

»Spune-mi ce gândesc eu acuma, de Sfinția ta?«.

— Ce să gândești? Înălțimea voastră credeți că vorbiți cu popa, dar' eu sănt dascălul, și zicând așa își desfăcu giubeaua.

Împăratul rămase încrămenit când văzu că în adevăr e dascălul și nu popa!...

— Cred înălțate împărate, că ați rămas mulțumit de răspunsurile mele.

— Prea mulțumit, răspuse împăratul. Acuma spune-mi cu ce vrei să te dăruesc?

— Cu ce să mă dăruiești, înălțate împărate, nu cer nimica, decât să faceți protopop pe părintele care m'a trimis aicea.

Împăratul neavând încotro, dădu dascălului ceea-ce ceru.

Întorcându-se acasă la popă, cum întră înăuntru zise:

— »Sărut mâna, părinte potropoape, te-am scăpat de moarte și te-am făcut și protopop.

Popa nu credea, dar când văzu porunca împărătească, atunci crezu și el.

Doamne, ce eră acuma în casa popei; bucuria și veselie, masa și petrecerea ținură o lună de zile.

Din Porumbac.

Duminecă seara în 16 Iulie st. n. 1905 a avut loc o petrecere teatrală declamatorică împreună cu dans în Porumbacul-inf. Programa n'a fost cam variată, dar tinerii diletanți au știut a-și juca rolurile foarte bine, așa încât publicul s'a depărtat mulțumit dela această petrecere. În comedia »Vecinătatea periculoasă« dl Stoichița O. în rolul lui Petrescu, croitor, a știut, să interpreteze mișcările grele ale acestuia bine, pe deplin și-iau achitat și ceialalți rolurile și anume D-șoara Comșuța H. d-șoara Mandea E. și dl Păstina. Punctul II. declamațiunea »Pe lângă boi« predată de d-șoara Mandea M. încă a reușit bine.

Punctul III. »Otrava femeiască«, a reușit mai bine; rolul principal l-a avut d-șoara Comșuța H. în rolul Lenuței, care a știut atrage atențiunea publicului prin mișcările sale fine și ușoare, rolul a fost pe deplin mulțumitor și nu a lăsat nimic de dorit. Bine au jucat și ceialalți anume dl Păstina, dl Stoichița O. și Stoichița I. care a produs mult haz în rolul servitorului Bran.

Punctul ultim afară de program a fost declamarea poesiei »Sentinela Română« de Dr. Georgescu, care a reușit foarte bine, și în decursul declamării a fost întrerupt de strigăte »să trăiască«.

Public a fost în număr îndestulitor, am remarcat unele persoane chiar de dincolo de Făgăraș, care atrași de vre-un ideal n'au pregetat a veni la petrecere. Resultat material încă a fost mulțumitor. Am remarcat lipsa unor domni preoți și învățători din jur, anume Porumbacul-nou și vechiu, Glâmboaca, Sărata și Colun. D-nii din primărie din loc au absentat cu toții.

După producțiune s'a încins dansul vioiu, până în zori.

Notez că ar fi de dorit din partea comunei Porumbacul-inf. a zidi un local corăspunzător pentru petreceri, cu atât mai mult fiindcă e comună înfloritoare și cu stare bună.

Doresc tinerilor diletanți a ne delecta cât mai des cu astfel de petreceri când nu vom întârzia a veni și din depărtări mai mari pentru a le da micul nostru ajutor moral și material.

Un participant.

Din America.

Sunt aproape doi ani împliniți de când am emigrat și eu în această lume nouă, adică în America-de-nord, în care interval am văzut multe nenorociri, care se întâmplă bieților noștri compatrioți, cari suntem siliți a ne părăsi locașul nostru, familia și patria noastră și alergăm în toate părțile lumii, pentru a câștiga ceva, spre îngrijirea familiei și acoperirea lipselor, care ne apasă zi de zi mai tare, și aicea ne silim și alergăm zi și noapte

Dumineca și la sărbători, numai și numai ca mai curând să ne putem întoarce la familia noastră și în patria unde ne-am pomenit, până când picăm jertfa flăcărilor, sau a altor nenorociri. Așa vă aduc aicea la cunoștință despre un dureros accident ce s'a întâmplat Duminecă în 9 Iulie a. c. Cu ocaziunea călătoriei mele dela Cassville la Harisburg Pa, pentru a căuta lucru pentru 50 de oameni, în Dumineca amintită dimineața între orele 7—8 15 persoane lucrau la un loc, unde se sapă un drum de fer în munte de peatră, scobeau găuri cam de 10, până 12 stânjeni adâncime; parte din ei scobeau la găuri și parte umpleau găurile care erau făcute, le umpleau cu dinamită pentru a sparge un munte. Cum, nu se știe, decât atâta că a explodat de sine dinamita, și acei 15 nenorociți au fost aruncați în aer prefăcuți în mici bucățele. La unul dintrei i-a rămas corpul fără mâni, fără picioare și fără cap; la al doilea îi s'au rupt o parte din brațul stâng și mâna, iară la al treilea era ruptă partea din briu în sus etc. dară nici unul nu s'a putut cunoaște de oare-ce partea din haine a luat foc, și ardea în flăcărie, până m'am dus chiar eu însumi și am aruncat o căldare de apă, apoi au urmat alții după mine și au stins flăcările de pe ei. Osămintelc lor toate au fost prefăcute în mici bucățele, cari au stat în arșița de soare și au fost mâncarea muștelor, până la oarele 11 a. m. până a venit comisunea la fața locului și a adunat toate bucățelele care sa găsit; până la 300 stj. depărtare s'a găsit câte o bucățică de mână și de alte părți a osămintelor lor. Cauza nu s'a putut constata de oare-ce n'a rămas nici unul în viață. Nenorocitele victime au fost slovaci și 3—4 italieni. Casul s'a întâmplat chiar în sf. Duminecă și de aceea vă rog dle redactor a da loc și a se publica în renumitul ziar »Foaia Poporului«. Aceasta poate să fie spre învățătură tuturor, care au rudeni în America sau feciori, sau femei, bărbăți, să le vestească ca să nu lucre Dumineca, de oare-ce șase zile a lăsat d-zeu delucru, ear' a șeptea e Dumineca, care trebuie să o cinstim.

Dumitru Florea,
fost cantor în com. Ațel.

Din Mociu.

Cu ocazia adunării despărțământului Mociu al »Asociațiunei« din 13 Iulie c. s'a aranjat în Mociu o petrecere, care a succedat bine. Petrecerea a avut un colorit curat românesc, — de altfel străini nici n'au prea fost. Dansul românesc, conversația românească, — durere însă că portul a fost străin. Numai o d-șoară după pauză a apărut în pitorescul port străbun și părea ca o stelută strălucitoare printre celelalte d-șoare, căci costumul național păreche în lume n'are, să fie cât de luxoase toaletele și el cât de simplu, totuși le întrece prin frumusețea lui.

În pauză s'au ținut trei toast. Au vorbit domni preoți: Ciuca din loc, Basiliu Hopârtean din Gădălin și Axente Murășan din Imbuz.

Dintre doamnele și d-șoarele cari au luat parte, mi-am însemnat pe următoarele:

d-nele Aurelia Dan, Mociu, Verginia Bozac, Sâmbotelec; Iuliana Murășan, Imbuz; N. Imbuzan, Gherla; Zamfira Muste, Sava; Aurelia Péter, Petea; Maria Hădărean, Cămăraș, ear' din frumosul buchet de d-șoare locul prim îl ocupă drăguțele surorele cu ochii ca de vioarele: Lucreția și Anuța Bozac, Sâmbotelec; Paulina Murășan, Imbuz; Otilia Plaian, Giulatelec; M. Imbuzan, Gherla; N. Peter, Petea, (costumată după pauză) Valeria Patachi, Stoiana, Valeria Giurgiu, Aruncuta; Letiția Pop, Sâmbotelec; etc. Au mai mai fost și altele, pe cari durere nu le știu, deci mă rog de scusă dacă nu le pot însira pe toate cu numele.

Petrecerea a reușit foarte bine. Meritul că a reușit este al dlor aranjatori cărora numai laudă li-se cuvine. În deosebi vrednici de laudă sunt domni: Iuliu, Sever, Romeo Dan și Iuliu Gherman, cari au alergat foarte mult unmai ca să fie toate bune și frumoase și petrecerea să reușească.

Bună impresie a făcut purtarea afabilă și pretinească atât a spect. D-ne Aurelia Dan, cât și on. d-ne Vergilia Bozac și familia d-șilor și on. d-ni Ciuca față de oaspeți, ceea-ce ne-a deobligat mult și a făcut ca să ne aflăm bine și să ne depărtăm mulțumiți cu toate.

Feldiorșanul.

Cuptor de uscat poame de esarëndat.

Subsemnatul comitet central esarëndază cuptorul său de uscat poame sistem »Cazenille«, ce este zidit în comuna Seliște. În cuptor se pot usca poame și legume de tot soiul.

El conține 95 lese, pe care intră 45 ferdele prune d-odată. Poamele uscate la cuptor își păstrează întreg mustul și gustul și se țin ani de-a rândul.

Reflectanții să se adreseze membrului din comitetul nostru dl Dr. Ioan Stroia, protopresbiter în Seliște, care este autorizat a stabili condițiunile contractuale, cum: terminul, prețul arëndării și celelalte detalii. Pe lângă puțină întresare cuptorul asigură un câștig frumos și sigur.

Sibiu, 29 Iulie n. 1905.

Comitetul central al »Reuniunei române de agricultură din comitatul Sibiu«.

Pant. Lucaș,
president.

Vic. Tordășianu,
secretar.

AVIS.

Nr. 5 și 6. Cine vrea să ridă, să se veselească și cine vrea să cunoască rătăcirile lui Ulisse, cântate în versuri de poetul Homer, acela să cumpere nr. 5 și 6 al bibliotecii »Foil Poporului«, apărute acum.

Nr. 5 are titlul »Ulisse, viteazul din Ithaca«, povestire istorică de Silo-Moldovan.

Nr. 6 are titlul »Ris și veselie« și este o colecție din cele mai hazlit anecdote în versuri și proză despre Fl-gant, Sécut etc.

Fiecare număr costă câte 20 bani, porto 5 bani. Bani se pot trimite deodată cu prețul abonamentului la foale.

Nr-rit următorii sânt în pregătire. Toate nrele eșite până acum costă 1 cor. și 10 bani.

PARTEA ECONOMICĂ.

Cultura prunilor.

(Urmare și fine.)

La pruni încă nu e bine să tot ciontăm cu cuțitul și firezul, ca la ceialalți pomi. Cel mult toamna, după ce culegem prunele, e bine a se cionta crengile uscate, vlăstarele de apă și alte crengi mai dese. De altcum în timpul din urmă s'au ridicat și câțiva specialiști contra ciontărilor prea dese la pomi și cu niște motive foarte convingătoare au arătat, că de aceea nu mai trăiesc atâta și nu se mai fac nici așa mari pomi, ca mai de mult, fiindcă unii pomologi sunt tot cu cuțitul și foarfecile pe ei. Ce s'ar alege de un biet de copil, zic aceia, dacă astăzi i-am tăia un deget dela o mână, mâne unul dela un picior, poimâne o ureche ș. a. m. d. De sigur, că acela ar tot tânji, până când în cele din urmă ar peri cu totul. Tot așa se întâmplă și cu pomii, dacă-i tot ciungărim.

Dacă vedem, că prunul dela un timp îmbetrânește și nu mai poate da roduri îmbelșugate, atunci îl putem întineri. Întineritul se face așa, că toamna după ce culegem prunele, retezăm coroana cea mai veche, ear' rana făcută o legăm cu lut amestecat cu balegă. Primăvara când dă mustul, es apoi pe marginea tăieturii tot atâtea mlădițe tinere, cari compun apoi cu timpul viitoarea coroană. Tot așa se poate face întineritul și la peri. Ceialalți pomi, după ce îmbetrânesc, de regulă nu se mai pot întineri.

Preste iarnă e bine ca și trupina prunilor să o văruiem cu o amestecătură de două părți var și o parte de lut. Prin o astfel de văruiere, de o parte se stirpesc sumedenie de ouă și omide, pe cari le pun fluturii de pomi în scoarță, de altă parte amestecătura numită le mai ține încâtva și cald, cu deosebire pe timpul gerurilor mai mari.

Pe locurile acelea, unde prunului nu-i prea priește, vedem că nu se

poate desvolta cum se cade, ci rămâne mic și pipernicit. Astfel de pruni fac apoi de regulă și prunele mai mici și pipernicite, încât cad une-ori înainte de a fi ajuns la coacere. Pe unde însă prunului îi priește locul, pe acolo crește repede și se face mare și puternic producând și prunele mai mari. De altcum mai fiecare ținut are un soi deosebit de pruni, mai mari sau mai mici, după cum adecă e și pământul respectiv, în care se cultivă, mai bun sau mai rău.

Pe la noi sunt cunoscute prunele ordinare sau vinete, cum se mai numesc prunele din Bistrița, prunele lungurețe, prunele rotunde (crichinile) ș. a. Prunele se mănâncă mai cu seamă în stare crudă, pe când au un gust foarte dulce-acriu și sunt cele mai sațioase între poame. Dacă economul are roduri mai mari, atunci le mai și uscă sau le fierbe de face lictar sau miere de prune din ele.

În apropierea orașelor mai mari, ca și în depărtări mai mari, dacă cultivătorul le știe bine pacheta, prunele atunci se plătesc mai bine, dacă se pot vinde în stare crudă.

Sunt ținuturi și pe la noi, unde cultivătorii string în anii roditori parale frumoase din vânzarea prunelor; sunt apoi altele, pe unde încă s'ar putea cultiva nu numai pruni, dar și alți pomi roditori într'o măsură destul de mare: dar' ce folos, că pământul, dacă cumva nu se poate cultiva cu bucate sau ierburi, stă pârilit de soare și spălat de ploii.

Vorba moșului Toma cu pomul: »comoră stă ascunsă dinaintea noastră în pământ«.

Ioan Georgescu.

Un izvor sigur de înavuțire

sau
Stupăritul.

de
George Maican, învățător.
(Urmare).

Mierea și ceara. — Pentru a dobândi miere aievea curată, cum am zice de întâia calitate, alegem numai fagurii cei albi, curați și fără pui de albine

(căței postura); pe aceștia îi punem ca să se scurgă de sine într'un vas curat și mierea scursă este o miere, cum nu se poate mai bună.

Fagurii astfel scurși îi stoarcem apoi cu mâna după ce i-am încălzit încâtva la foc (la casă că nu avem mașină de stors) dar mierea ce o dobândim acum e de o calitate mai inferioară. În amândouă casurile, după ce s'a așezat mierea în vasul ce o am stors, boștinele (rămășițe de faguri ș. a.) se ridică de asupra, de unde cu o lingură le delăturăm...

Spre a cunoaște mierea că e curată sau ba, punem într'o sticlă o lingură de miere și 3 de spirt curat scuturând bărbătește. De se așează pe fundul sticlei un strat tulbure, e semn că e amestecată cu făină ș. a. căci mierea curată în spirt se disolvă (topește) cu desăvârșire. Mierea curată și bună și astfel se cunoaște că e limpede și se scurge în fiire subțiri, când e proaspătă, iar mai târziu are o culoare străvezătoare, totdeauna însă e dulce și cu gust plăcut.

Spre a putea păstra mierea timp îndelungat în stare proaspătă, trebuie pusă în vase curate și legate bine la gură cu hârtie de pergament, ca să nu resbată aerul și la loc cât se poate mai svântat, căci la loc umed în piviță ori aiera ea are însușirea că sbea toată umezeala și se înăcrește.

Din fagurii albinelor facem ceară, seara o dobândim astfel: punem faguri storși de miere în o căldare (sau alt vas potrivit) cu apă la foc. Topindu-se, o strecurăm prin o cârpă de pânură în alt vas cu apă rece, în care se slăește ceara pe deasupra apei. Voind a dobândi ceară aievea curată, n'avem decât să mai urmăim cu ea încă odată precum s'a spus, când apoi o aducem frumos și voind a-i da forme, o punem în vase anume, cu cari încălzindu-o din nou puțin, după ce se slăește capătă forma acelor vase.

Ceara are culoare gălbue, voind a o înalbi n'avem decât să o punem în rouă timp de câteva zile. Spre păstrare o punem la loc svântat și ferit de soare, căci altcum își perde culoarea.

VESELIA.

— Foia glumeață a »Foi Poporului«. —

Tiganul și cioara.

— Anecdote. —

S'a dus dada și purdeica
În berc ca lemne să fure,
Danciu cu o toporișcă,
Iară dada c'o se cure.

Merg Țiganii nu e glumă,
Țanțoși, dar' cu frica 'n spate,
Știu ei bine că de-i prinde,
Îi va închide, îi va bate.

Cum se uită 'n jur cioroiu,
Căscând gura la una-alta,
Vede o sgaifă, că s'așează
Pe o creangă cam înaltă.

— Uite, uite, dadă, uite!
Ce mai bidigane 'n pom!
— O purdeică, haia-i sgaifă,
Carnea-i cade bin' la om.

Du-te acasă iut' și cere
Dela măta-o țir de sare.
Să mănăcăm noi la tocană,
De car' nice sfinții n'are.

Purdelașul fuge iute,
Fuge de să prăpădește,
Iară dada cel cuminte
Aripi bune își croiește.

Rizind, țundra 'și-o desbracă
Care e c'am ruptă 'n coate,
O mai drege, o înoadă
O îmbracă și socoate:

Cum de bin' are să sboare
(Și mai bin' ca zecă cioare)
Cum aripile-și întinde
Și cum sgaifă o va prinde.

Ear' gândind de-al de aceste
Sus pe pom să sue, sue
Ca-a sa mână haramină
Pe-a sgaifii cap s'o pue.

Dar' sgaifă nu-i mai proastă
Din copac să lasă 'n coastă,
Dada încă vrând să sboare,
Dă din mâni și din picioare,

Însă rău se înșelase
Căci de-o peatră s'a isbit
Și de-odată adurmise,
Stând întins și c'am rânjit

Danciu vine 'n fuga mare
Stringând alba sare 'n mână.
Că e hămisit de foame
N'a mâncat de-o săptămână.
Cum pe dada mi'l zărește
Stând pe peatră c'am rânjit,
Sudue faraonește,
Ș'aruncă sarea mahnit.

Ear' pe dada mi'l apucă
Și mi-l bate strigând tare:
— Poți ride tu, ja la sbenga
C'ai hopșit-o fără sare.

Asevniu.

Voind a păstra fagurii, fără a face din ei ceară, trebuie se-i punem în curent adecă unde trage aerul d. e. în pod sau airea, căci altcum 'i strică moliile, cari is dusmanii lor cei răi. Ei se înșiră pe un drot, dar în depărtare de cel puțin 2 degete unul de altul și așa se acată la locul spus, unde trebuiesc căutați de molii. Mierea și ceara ne sunt de mare folos.

Mierea este un nutremânt forte sănătos corpului nostru. E mai sănătoasă decât ori ce mâncare boerească. Se mistue ușor, e forte hrănitore și are un gust tare plăcut. Cine se nutrește cu miere e mai sănătos, mai vioiu, mai cu putere și ferit de multe boale, la cari sunt supuși cei cari se nutresc cu feliuri de gătituri.

Pe seama copiilor e un nutremânt neprețuit de bun. Copiilor în loc de zăhar se li se dea numai miere, căci ea priește mai bine ca de 5 ori atâta zahar. Se li se dea miere în lapte cald cu pâne ori mămăligă; căci laptele și pânea hrănesc corpul, ear' mierea li dă căldură trupului și oțălește plumănil. Ceara ce o avem dela albine, pe lângă că ducând lumini la biserică facem o faptă bună crestinească, avem și în casă lumină de lipsă fără cheltuială, ba vinzindu-o ne aduce un venit bun. Și ce e mai mult ceara și mierea dela albine se întrebunțează și ca leac contra multor boale.

Contra tusei se ferbe în 2 litre $\frac{1}{4}$ l. miere, până ce scade de jumătate, împreună cu o mână de tărățe de grâu și de vre-o 20 bani flori de »pulmonaria officinalis«, (se capătă la potică). După ce s'a răcit leacul astfel pregătit se strecoară și se păstrează în o sticlă, luând cel cu tusea pe fiecare zi 5—6 linguri. Mierea și numai singură luată în stare căldică pe fiecare zi de 3 ori câte o lingură alină tusea.

Contra durerii de ochi se pune o cârpuță curată, muiată în leacul ce am făcut, ferbând în o ulcicuță de apă o lingură bună de miere.

Contra rănilor se pune aluatul ce am făcut amestecând la un loc atâta miere cât și făină de grâu cu puțină apă; aluatul se nu fie prea virtos.

Contra veninului ce ne a intrat cumva în stomac, luăm 3—4 lingurițe de miere.

Contra durerii de gât se face gargară cu ceaiu pregătit din frunze de jele, miere și puțin oțet.

Contra influenței se bea seara înainte de culcat vin fert cu miere, cât se poate mai cald.

Contra umflăturilor precum și a bubelor se folosește alifia, ce o facem topind la un loc ceară și unt proaspet.

Copitele crepate se vindecă curând și bine, ungându-le de vre o câteva ori cu leacul ce am făcut, topind la un loc atâta ceară câtă și miere.

Contra durerii de gură și de picioare la vite e bun leacul ce am făcut ferbând puțin la un loc 1—2 linguri de miere, 1 lingură de cimbru pisat mărunt, 1 linguriță de peatră acră arsă și pisată și un virf de cuțit de peatră vinată asemenea arsă pe plătân și pisată mărunt.

Iată numai ca leac, contra cător boala folosim mierea și ceara dela albine. Și cum n'ar fi ele de leac când bine știm că-s' din mii și mii de flori adunate!..

(Vă urma.)

Ajutorii de notar.

Organul asociațiunii centrale a notarilor comunali și cercuali se ocupă într'un număr din anul acesta al său de sistemizarea posturii, lor de ajutor de notar. Anume prin art. de lege XI. din 1904 §-ii 3 și 4 se promisese, spre bucuria generală a notarilor com. copleșiți de lucruri, înființarea în număr mai mare a posturilor de ajutor de notar pe lângă subvențiune din partea statului. Cu căderea contelui Tisza, însă, al cărei viu interes pentru îmbunătățirea sorții notarilor comunali e în deobște cunoscut, și promisiunea frumoasă a rămas baltă. Toate cererile pentru înființarea de posturi nouă de ajutor de notar au fost retrimise din partea ministrului de interne comitatelor cu aceea observare că înființarea acestor posturi cade în competența comitatelor. Lucrul acesta ar fi în sine corect și salutar, căci cei dela comitat cunoscând mai bine comunele mai ușor vor putea rezolva chestiunea aceasta. Rău e însă că ministrul a înștiințat comitatele că pentru

înființarea posturilor nouă le va pune la dispoziție un anumit pașal. Prin dispozițiunea aceasta comitatul având de a socoti cu o sumă fixă, nu poate lucra destul de liber, ceea-ce aduce cu sine neplăceri și neajunsuri. Ministrul ar fi purces corect dacă ar fi încuviințat înființarea posturilor necesare de ajutor de notar și ar fi măsurat pașalele după aceasta. Dar' el a făcut întors: a voit să formeze pe om după vestminte, nu vestmintele după om.

Nici nu mai poate fi vorba acum de-a înființa ici și colo posturi de ajutor de notar, căci toți notarii deopotrivă au lipsă de ajutor, unul mai mult decât celalalt; au lipsă o parte pentru uriașa muncă ce trebuie să o îndeplinească notarii în administrația comunală, iar' de altă parte au lipsă ca mersul administrației sub nici o împrejurare să nu sufere, căci ar fi bine ca să se știe odată pentru totdeauna că și notarul e om, care are trebuință din când în când de repaus și libertate și care poate fi bolnav și într'un astfel de caz nu totdeauna, ba foarte rar, află o persoană potrivită, care să-l substituie în oficiu. Și asta e o nedreptate, că între toți funcționarii numai notarul comunal are privilegiul acela ca în caz de boală ori concediu motivat, să supoarte el însuși speșele pentru efectuarea lucrului administrativ comunal.

Cu toate ordinațiunile ministeriale însă, notarii se-și împlinescă datorința, dar' se nu uite nici-odată și nicăirea a cere, acolo unde ved că e de lipsă, dela comitat, sistemizarea posturilor de ajutor de notar. Cererile lor repetate și a fi azi și mâine vor trebui să se asculte odată și atunci nu numai soarta notarilor va fi mai bună ci și comunele vor fi fericite, căci vor avea totdeauna conducători viguroși și neobosiți de munca istovitoare a administrației comunale.

Devale.

Cât costă beutura pentru un popor.

Multe păcate au fost și mai sânt încă pe oameni. Era o vreme când popoarele aproape nu știau ce-i pacea, o duceau vecinic în războaie; omul vedea răsăritul soarelui, dar' nu știa de-i va vedea și apusul. Au fost și molime ca holera și ciurma, de fugea om de om; soțul își părăsea soția, copiii, părinții și lucru ne mai auzit, mama copiii, atâta slăbise frica de

Cu nebunu și cu prostu...

Cu nebunu și cu prostu
Și la protopop am fostu,
Protopopul așa mi-o dat
Să mă duc la popa 'n sat,
C'acela m'a cununat.

— Părinte, popă sătesc,
Cu prostu cum se trăiesc?

— Tu muiere, tu nebună,
Până când te-am cununat
De trei-ori te-am întreat.

Tot ai zis că 'mi place, place
Acum rabdă, n'am ce-ți face.

Culeasă din popor de
Aug. Pop, inv. (Seușă.)

Poesii populare.

Din Rudăria.

Culese de Trif Bacsa, Kuzma Dragota,
și Nicolae Adamita,

Bine-i doamne cui e bine
Bine-i cui nu cătănește

Că cinează și prânzește

Cu a lui mândră 'n sat trăiește
Ear' eu de când cătănesc
Nici nu cin, nici nu prânzesc
Numai tot cu dor trăiesc.

M'ai făcut maică frumos
Neamțului de bun folos,
Ear' când tui se-ți fiu de haznă,
M'a luat neamțu la caznă.

Frunză verde bob de mac
Cum nu-i mândra mare drac,
Am umblat tot după ea
Și nici cum nu-i pot plăcea
Că nu mi-s frumos ca ea.
Frumos nici nu pot să fiu
Apotica eu n'o știu
Și albele n'am de leac
Frumos cum drac se mă fac
Nici când nu m'am ruminat
Trebuie să fiu urit.

Necazul cine nu-l crede
N'ar mai călca iarba verde
Nice verde, nici uscată,
Până nu-l crede-odată.

Frunză verde de masline
Luați feciori sama bine
Că și-a mea mândruță vine
Eatăo la gura șurii
Gândești că-i mama pădurii,
E 'mbrăcată, aciată,
De cinci ani nepeptenată
Când se pune după șură
Gândești că-i chiar o untură.

Frunză verde mărăcină
Mărită-te horholină
Nu ședeă fată bătrână
Că și dracu s'a 'nsurat
Și tu nu te-ai măritat
Și ești de povește 'n sat.

moarte, sufletul omului. Și din toate omenimea a scăpat, ear' noroadele au mers tot mai departe spre fericirea și deservășirea ce zăreau în depărtare. Dar' se pare că veacului nostru 'i-a fost dat să treacă prin cea mai strajnică încercare: otrăvirea zilnică a popoarelor cu beuturi spirtoase. Aceasta 'i mai primejdioasă decât resboaiele și ciuma, fiindcă ucide nu numai pe cel-ce bea, dar' și pe urmașii lui. Dovedit e că beuturile spirtoase sunt stticătoare și că nu-'s de nici un folos vieții omului. Ar putea trăi omul foarte bine făr' de asemenea beuturi; oamenii cei dintâiu nu beau de loc spirturi. Se găesc și azi noroade cari nu știu a face beuturi spirtoase, cari cum dau de ele și încep a bea, mor și se stâng.

Sunt popoare cari cheltuesc pe beuturile spirtoase mai mult decât pe mâncare.

După o statistică esactă singur poporul german cheltuește pe spirtoase 2 miliarde de mărci și trei sferturi, aproape 3 $\frac{1}{2}$ miliarde de cor.; preste îndoit cât dă pe mâncări trebuitoare. Atâta amar de beătură, atâta bani aruncați pentru a se otrăvi, a-și scurta viața și a primejdui viitorul nației au îngrozit pe oamenii de bine. Se fac mereu societăți, cari se luptă împotriva răspândirii beuturilor, dar' lucrul este greu; căci e vorba de luptă nu numai împotriva celei mai mari patimi, lăcomia și dorința de a se ameți și-a nu mai simți suferințele, necazurile greutățile vieții, dar' e de luptat cu cei cari câștigă milioane din patima beției altora: fabricanții de beuturi și cărcimari.

Să arătăm aci pe scurt cum lucrează spirtul după ce-l bea omul. Spirtul se fie sub formă de rachi, țuică, vin ori bere, îndată ce ajunge în stomach, începe a trece în sânge și acesta îl duce în toate mădularele omului. Creerii și măduva spinărei amorteșc, de aceea e mai nesimțitor, mai vesel. Dacă tot mai bea creerii amorteșc aproape de tot, omul nu poate vorbi, fiindcă nervii cari slujesc vorbirea sunt și ei amorțiți. Tot din pricină că nervii cari slujesc la mișcare sunt otrăviți, omul merge pe două cărări ori de s'a deochiat prea tare, cade beat mort prin șanțuri. E greșită credința că rachiul și ori-ce beătură spirtoasă încălzește. Din contră scoboară căldura trupului, și ceea-ce simțim noi ca o căldură la față ori la timp, e numai părere și vine din pricină că nervii cari regulează lărgirea și stîmtoarea vaselor prin care umblă sângele fiind amorțiți, oasele sunt prea largi sângele năvălește, pielea se face mai roșie și ne pare mai cald. Dacă măsurăm însă cu termometrul vedem că-i scădere. Se știe apoi că la geruri mari cei cari beau mor mai curând, ca cei cari nu beau.

Spirtul e dat afară din trup prin rinichi și plumâni, de aceea cei cari beau miroasă de departe a beătură. Dela o vreme rinichii, fiind otrăviți, nu mai lucrează și spirtul otrăvește tot mai mult trupul. Fiecatul asemenea se umflă și capătă pietricele, de aceea bețivii au dese ori gălbinare. Inima nici

ea nu rămâne teafără și la unii se preface în grăsime; de obicei la beutori mai toate mădularele se fac într'o grăsime bolnavă, de aceea sunt bolnavi. Sângele care e dătătorul de viață, căci hrănește și curăță trupul și el fiind plin de otrava spirtului, e slab, netrebnic și otrăvitor. (Va urma.)

Găcături

de

Isidor Dopp.

Introducere.

(Urmare.)

11. Nici în casă nici afară; nici în ceriu, nici pe pământ. (Ferastra.)
12. Am o peară nu prea mare, ea grăește, gură n'are. (Casul.)
13. Gânduri n'are, suflet n'are umblă făr' astâmpărare. (Casul.)
15. Coțobușe după use. (Mătura.)
16. Opincă nerasă, raita prin casă. (Mătura.)
17. Scurtă 'n burtă groasă 'n foale. (Oala.)
18. Am o găină boghiată sub părete zace moartă. (Oala.)
19. Până am trăit am stat tot la masă, ear' dac'am murit nu-'i cine să-mi îngroape oasele. (Oala.)
20. Pe roată naște, pe roată crește, lângă foc îmbetrănește, dacă moare nu-'i îngroapă nime oasele. (Oala.)
21. — Scurtă, groasă unde mergi?
— Arsă 'n fund ce mă întrebi? (Pera și caldarea.)
22. Cu gura taie, cu gura croiește. (Foarfecile.)
23. Două late alăturate și la la vîrf is cărligate. (Foarfecile.)
24. Domnișor în haine scurte mare lege ține în curte. (Lacatul.)
25. Am un pureel cu mașele de fer. (Lacatul.)
26. Unchiu sare și coboară cu mătușa subsoară. (Cofa și cărligul.)
27. Huzdup, huzdup de barbă-l duc. (Cofa sau bota.)
28. Am două vaci negre, când le duc la apă se uită acasă; când le duc acasă se uită la apă. (Călcățele.)
29. Ce-'i rotund, rotund și fără de fund? (Inelul.)
30. Ce fuge la vale și-'și lasă mașele 'n cale? (Acnul.)
31. Luciu, lucior îi pun coadă de fior. (Acnul.)
32. Am un domnișor cu nasu rămă, cu coada trage rădăcinile. (Acnul.)
33. În casă ninge și afară-'i vreme bună. (Cernutul.)
34. Ce se frige și se fierbe și nu-'i de mâncare? (Gătețul dela cărtăboș.)
35. — Unde mergi sucitule?
Ce mă întrebi găuritule? (Soba și hornul.)
36. Hoțul intră 'n casă și capul afară și-'l lasă. (Cunul.)
37. Am un moș într'un picior. (Cunul.)
38. Gălgăuț în părăuț. (Cana.)
39. Am un june bălan paște pe munte de ciolan. (Britul.)
40. Invârte casă cu mătasă pân' la mama preoteasă. (Răsușutul fusului.)
41. Sfir în sus și sfâr în jos vine sara mănios. (Fusul.)
42. Am un frate cu buricul 'n spate. (Coperemențul sau fedul.)
43. Crește în berc, paște în luncă și ninge 'n sat. (Sata.)
44. Ce stă în cuiu și n'are fund? (Mărgelile.)
45. Ciută mută pe câmp se cântă. (Fluierul.)
46. Trei mă țin, trei mă poartă Cinci mă duc de mă adapă. (Pana.)
47. Am o lampă și când s'aprinde arde casa. (Focul.)
48. Cât paște bujor într'o sară nu crește iarbă într'o vară. (Focul.)
49. Pe vară înoată și 'n pământ nu putrezește. (Cărbunel.)
50. Am o limbă uscată de cuiu acățată. (Cetera și violina.)
51. Oana stă și bălan dă. (China.)
52. Cine umblă prin biserică cu capul 'n jos. (Cutele din potcoavele cismelor.)
53. Am un butoiu cu două feluri de vin. Îl dau de-a trăvălice și nu s'amestecă. (Oul.)
54. Ce-'i sub tufă și nu suflă? (Oul sub gînd.)
55. Am o colcă și când o trântesc de pământ se sparge. (Oul.)
56. Ce-'i în paie și nu mișcă? (Oul.)

57. Am un butoiu de aur
dacă-l țip jos, nu-î maistor
să-l adune. (MO)
58. Este un sfânt
cel mai mare pe pamânt,
el n'o graît de când lumea
și nici nu va grai. (Crucea)
59. Cine te plânge mai mult
dacă mori? (Clopotul)
60. Cine-o face nu-î trebuie,
cine-o duce încă nu-î trebuie,
a cui este nu știe de ea.
(Sicriul sau lădă morii)
61. Grasa umple casa. (Tunmarea)
62. Mititica umple casa. (Tunmarea)
63. M'a mânat „ai noștri“ la boltă
să cumpăr ceva de doi crețari
și nu închepe în casă. (Tunmarea)
64. Am o iapă albă și când iau
șeaua de pe ea 'i-se vîd matele. (Lada)
65. Și-oi veni la voi
și-om băga pe meteda în cuptor. (Pogărea)
66. Am un domnișor, când îl 'ntorn
subăe, când îl las jos pocăne. (Bicniul)
- (Va urma.)

SFAT.

Păstratul ciupercilor. »Jurnalul societății centrale agricole« da următorul sfat pentru păstrarea ciupercilor: Pentru a păstra ciupercile, bune de mâncare, oricare ar fi neamul, mai întâi se curăță și se leapădă toate părțile, care nu sunt de mâncat, pe urmă punem pe foc o căldare în care fierbem apă; în această apă punem oțet sau mai bine zeamă de lămâie. Apoi în această apă se aruncă ciupercile; le lăsam să fiarbă puțin, fără cu toate acestea, a le lăsa să se coacă cu totul. După aceasta le scoatem și le punem în borcane de sticlă, pe care le umplem cu murătoare (apă sărată) sau oțet cu sare, piper și usturoiu, sau mai simplu cu untdelemn.

Deopotrivă putem curăți ciupercile (cum acesta se face pentru mânătărci), a le înșiră pe ată și a le uscă într'o odaie uscată, pe urmă se pun în cutii în care nu e umezeală. Ciupercile păstrate prin această metodă trebuiesc înmuiate în apă caldă 4—5 ore, ca să-și ia înfățișarea lor naturală.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Zoltan.

În 6 Ianuarie 1905, a făcut părintele George Văteșan și învățătorul Constantin Dopp din Hundori, o rugare la fii și credincioșii noștri aflători în America pentru a colecta pe seama unui coridor (pod) în biserica noastră, gr-or' din comuna Zoltan (tractul

Sighișoarei, fiind biserica micuță. Rugarea au trimis-o la adresa lui Teofil Pandrea în orașul New-Kastle, care colectând o frumoasă sumă de bani s'au pus în lucrare coridorul. Contribuitorii sînt următorii:

Teofil Pandrea, Nicolae Bărdaș, câte 4 taleri., Milan O. Bărdaș, Ioan Gligor, Teofil Oțetea, Pavel Bărdaș, câte 1 taler., Teofil Bărdaș, 2 taleri, Irvotei Bărdaș, 1 dolar, Ioan Șandru, 50 cenți, Andreiu Burlea, 1 dol. 50 cenți, Tanasie Tutan, Alexă Sburcia, câte 25 cenți, toți din Zoltan; Ioan Haștălean, 1 tal. Chisăr; Ioan Herci, Ioan Armean, Ioan Tăziu, câte 50 cenți, Ioan Vas, 30 cenți, Coveș; Ioan Mosaria, 25 cenți, Daneș; Petru Pacurari, 50 cenți Coveș, Nicolae Focolan, 25 c., Nicolae Roman, 25 cenți, Bărghis; Irofteiu Morariu, 25 cenți, Rondala; Iosif Savu, Lășlea, 25 cenți. Achim Cucia, Elena Adam, câte 25 cenți, din Saros; Dumitru Sighisorean, 25 cenți.

Tuturor acestora li-se aduc cele mai mari mulțumite.

Din Vamoș-Odriheiu.

Să aduce mulțumită din partea comitetului bisericii gr.-cat. din comuna Vamoș Odriheiu (protopopiatul Ibaștalăului) tuturor celor jos însemnați și locuitori de present în America-Nordică, pentru obolul dat pentru noua edificândă biserică.

Deosebită mulțumită să aduce tinărului George Cătana din Vamoș-Odriheiu, care a donat pe sama noului »Sion« suma de 233 cor. 20 bani, a 2-a lui Mihailă Fărcaș și lui Moise Stancu, cari au contribuit la împlinirea acestei colecte.

Mihail Fărcaș 20 cor. Georgiu Bruslea, croitor 20 cor., Iovu Marc, 10 cor., Georgiu Bruslea Simlon 7.50 cor. toți din Vamoș-Odriheiu; Maria Coroș, Silvia Suciucăte 10 cor. Ioan Moldovan, Vasile Moldovan, Nic. Popa și Ioan Moldovan a Paraschiei, câte 5 cor. Georgiu Băila 1 cor. 50 bani, toți din Barnadea; Vasile Banciu, 5 cor. din Laslău; Ioan Samoilă, 2 cor. 50 bani din Proștea-mare; Nicolae Niacșa, 1 cor. 50 bani, Nicolae Oprea, și Nicolae Zaharie, câte 1 cor. 25 bani, Emil Oprea, 50 bani toți diu Laslea-mare; Nic. Morariu, Erofteiu Lazar, Constantin Muntean, Georgiu Dopp, Emanuil Lazar, Iosif Șoneriu, Nicolae Lazar, Michail Lazar, Nicolae Ilioviciu, Corneliu Iliovici și Emil Ilioviciu, toți câte 1 cor. 25 bani, Nicolee Gherman, Elisabeta Gherman, Eugenia Gherman, Zaharie Gherman, Maria Gherman, Nicola Gherman, Virginia Gherman și Olimpiada Gherman răposată, toți câte 50 bani., Zaharie Brindușa, Teodor Goga, și Ioan Florea, câte 2 cor. 50 bani, Petru Giaja, 1 cor. 25 bani, și Ioan Giaja, 1 cor și Nicolae Mosora 75 bani, Georgiu Gherman, Aurelia Gherman, Nic. Langa, Elisabeta Gherman, Sebastian Gherman, Melania Gherman. Onisim Gherman și Michail Solomon, câte 1 cor. 25 bani, Ioan Pinteș și Nicolae Crișan, câte 75 bani, Ioan Medrea, 2 cor. 50 bani, toți din Daneș; Ioan Morariu și Elena Morariu, câte 1 cor. 25 bani, ambii din Sibiu, Nicolae Băcilă, Irime Tatuu, și Ioan Cosma câte 1 cor. 25 bani, Nicolae Istichie 4 cor. toți din Nucet; Zosim Berdea, Șerban Nicolae și Zaharie Oancea câte 2 cor. 50 bani toți din Alma; Avram Volcu, Pavel Neagu cu soția sa Raveca, Georgiu Pescar, Filimon Cindroi și Stan Mărghitan, câte 1 cor. 25 bani, Lazar Ursu cu soția sa Maria, 10 cor. toți din Pianul-de-sus.; Avram Comșa, 1 cor. din Foteledea; Nicolae Moga și Iosif

Bădilă, câte 1 cor. 25 bani, ambii din Deal. Lazar Ioan Savu Ioan Ivan, Lazar Balteș, câte 1 cor. 25 hani, Achim Balteș, 50 bani, toți din Ocna-Sibiului. Iliia Mărian și Ioan Dudaș, câte 2 cor. 50 bani, Nicolae Florea, 1 cor. toți din Sălăușul-mare.

(Va urma.)

CRONICĂ.

Premiul „Andreiu Mureșan“. În ședințele secțiunii literare a »Asociațiunii pentru literatura română și cultură, poporului român« ținute în 14 și 15 Iulie s. n. în Sibiu, premiul »Andreiu Mureșan« de 300 cor. pentru cartea cea mai bună de cuprins literar sau folcloric, intrată la concurs, sa decernat dlui Teodor A. Bogdan inv. în Bistrița, pentru cartea d-sale: »Stefan cel Mare« tradiții, legende, balade, colinde etc. culese din gura poporului. Premiul i se va preda cu ocaziunea esposiției.

4 deodată. Zilele aceste a fătat o oaie în comuna Mărășești din România 2 miei și 2 mioare, cari trăiesc toți.

În joc de cărți. Bela Iusth, mare proprietar, a pierdut înainte cu câteva săptămâni în joc de cărți în casina maghiară din Budapesta 600 mii de cor. Bani i-au câștigat contele Nicolae Bánffy și Anton Figyay. Pentru plățirea acestei sume i-s'a dat lui Justh termen de câteva săptămâni, dar Justh n'a fost în stare să adune bani în acest timp. Din cauza aceasta era să nebunească, așa că a trebuit să fie dus în un spital (sanator).

Gimnaziul din Brad. A apărut: Anuarul XXIX. al gimnaziului gr.-or. român din Brad și al scoalei elementare de acolo, pe anul scol. 1904/5 publicat de Dr. Pavel Oprea, director. Cuprinsul e următorul: Câteva potrete din istoria noastră culturală de Dr. I. Radu. »Fondul Dr. Iosif Hodoș«, înființat și susținut de corpul didactic dela gimnaziul gr.-or. român din Brad. »Regule disciplinare pertru tinerimea studiosă dela gimnaziul gr.-or. din Brad.

Apoi urmează date scolare. Număru elevilor la gimnaziu și școala elementară a fost 174.

Statuă lul Cartier. În orașul francez Saint-Malo s'a ridicat de curând o statuă lui Iacob Cartier, un vechiu călător. Cartier s'a născut la 1491 în St. Malo și călătorind mult prin America, el a adus și a făcut cunoscut tabacul în Europa. Cartier a învățat pipatul dela indianii din Canada, cari se apărau prințumtat de moschite (musculițe). La început nu i-a plăcut, căci după cum scria el acasă, fumul îl pișca în gât. Mai târziu însă s'a dedat cu tabacul și a învățat a fuma și pe compatrioții săi, cari acum i-au ridicat statuie.

Expoziția de poame din Mercurea. La cererea comitetului central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu«, ministerul r. u. de agricultură a dăruit Reuniunii cor. 200 pentru premiile expoziției de poame ce se va aranja la toamnă în opidul Mercurea.

Portretul Dlui D. P. Barcianu. Pentru procurarea chipului în ulei al mult regretatului Dr. D. P. Barcianu, fost vice-president al Reuniunii române agricole Sibieni s'au mai făcut următoarele daruri: Romul Z. Popp, paroch (Gârbova); Ermil Borcia, funcț. la »Transilvania«; Dr. Octavian Russu, adv.; fie-care câte 2 cor.; Victor Oniș, comerciant, Ioan Moga, paroch. (Rod); Jeronim Preda, directorul Librăriei archid., Vasile Duma, paroch. (Jabenița); Dominic Rațiu, funcț. Dr. Tib. Bredicianu, secretar, Demetriu Săcărea, paroch. (Tălmăcel), Ioan Vodă, absolvent al facultății teologice din Cernăuți și Constantin Stezariu, căp. c. și r. în penz., fie-care câte 1 cor.

Cel din urmă. Facem înștiințare iubitorilor nostri cetitori, că acesta e numărul cel din urmă, ce se trimite acelor, cari nu și-au înnoit încă abonamentul. Îi rugăm deci, ca în decursul săptămânei să binevoiască a trimite prețul abonamentului ca să nu li se întrerupă trimiterea foiei.

Totodată repetăm înștiințarea, că abonații nostri vor primi la Crăciun, ca de obicei, un frumos și folositor „Dar de Crăciun.”

Casuri de moarte. Subsemnații cu vinima frântă de durere facem cunoscut tuturor rudeniilor și amicilor nereparabila pierdere a mult iubitorului și în veci neuitatului fiu Eugen Magde, student absolut decedat după lungi și grele suferințe Miercuri în 26 Iulie n. a. c. la 4 oare p. m. în etate de 20 ani. Rămășițele pământești ale scumpului repausat s'au depus spre odihnă vecinică Vineri în 28 Iulie n. a. c. în cimiteriul gr. cat. din M. Sântimbru. M. Sântimbru, 27 Iulie. Fie-i partea cu dreptii și amintirea binecuvântată! Ioan E. Magde și Neti Magde, părinți în numele numeroaselor rudeni.

— Elena Cirlea n. Hossu, soția dlui Ioan Cirlea mare proprietar în A. Iulia a reposat repentin Luni în 24 Iulie c. Reposata a fost soră cu episcopul Lugojului, Dr. Vas. Hossu.

— Emanuil Măglașiu, redactorul fostului ziar „Controla” din Timișoara, a încetat din viață la Rășinari, după un morbo greu și îndelungat.

— Petru Tisu, avocat în Panciova a încetat din viață în 26 Iulie c. în Brad, în etate de 59 ani.

Foc mare. În Szepesváralja s'a iscat Sâmbătă noaptea foc și au ars 257 de case, ear' în satul vecin, Kolbach, unde focul a fost dus de porumbi și galițe, au ars 34 de case. În foc au perit 12 oameni, mai cu seamă copii.

Cununie. George Iosof și Paraschiva D. Miclăuș își serbează cununia Duminecă în 6 Aug. c. în biserica gr.-or. rom. din Tilișca.

Tren deralat. Sâmbătă seara pe la 10 ore trenul accelerat a călcat între Branicica și Deva trei bivoli, în urma căreia vagonul cu sala de mâncare a sărit din șine. Noroc, că trenul s'a oprit și așa nu s'au întâmplat nenorociri. Trenul a întârziat 3 ore.

A apărut. Legea despre economia și poliția de câmp (art. XII din anul 1894) trad. și esplicată de Pavel Rotar adv. în Timișoara. Preț 40 fileri.

Cea mai frumoasă princesă din Europa e princesa României Maria, soția moștenitorului de tron, Ferdinand. Princesa se află acum prima dată în Anglia dela căsătoria ei. Princesa a stârnit prin frumusețea ei admirația Englezilor, cari o laudă foarte mult pentru grațiile ei. Nu prea mare, dar sveltă, cu ochi albaștri, cu păr des blond, princesa Maria, în etate de 29 ani, se poate măsura cu ori ce fată tină. Ea a vizitat la Londra pe regele și regina Angliei și a luat parte la mai multe sărbători de curte.

Bărbatul cu 43 de neveste. În nrul 10 dela 6/19 Martie c. am publicat o ilustrație, care înfățișă pe un anumit Ioan Hoch din America, care se însurase cu 43 de neveste. Pe cele mai multe din ele coconul Hoch, după ce puse mâna pe zestrea lor, le-a otrăvit. Zilele aceste Hoch a fost osândit la moarte, dar executarea a fost amânată, fiindcă Hoch a cerut înnoirea procesului. Spre acest scop a trebuit să dea o cauție de 1000 de dolari. Jumătate din suma aceasta a depus-o el, ear' cealaltă jumătate a plătit-o un necunoscut.

Demonstrații împotriva Românilor. Dumineca în 23 Iulie c. s'a ținut în Giula adunarea învățătorilor gr.-or. români din protopopiatele aradane I—VII. cu care ocazie erau să se facă și sărbări (concert, petrecere etc.). Sărbările însă nu s'au ținut, din cauza demonstrațiilor și purtării dîmșmănoase a soviniștilor unguri.

Când oaspeții români erau adunați la seara de cunoștință în o grădină publică și lăutarii cântau doine românești, au venit gloate soviniște strigând: Jos cu Valahii! (Le az oláhokkal!) și fluierând și sbierând în mod asurzitor. Au pretins să se cânte imnul maghiar. Români, pentru a încunjura scandalul, au zis lăutarilor să cânte imnul maghiar. După aceea au cântat earăși românește. Atunci un sovinișt înfuriat a sput cu o peatră o fereastră, ear' ceilalți strigau: Afară cu Valahii! (Ki az oláhokkal!) etc. A doua zi președintele Reuniunii învățătoresți dl Iosif Moldovan a cerut scut contra demonstrațiilor la vicecomitele Fábry, dar acesta n'a voit să dea nici un scut, zicând că el nu ia nici o garanță pentru cele ce se vor întâmpla! Astfel, fiind pregătit publicul român la demonstrațiuni și mai mari, nu s'a ținut nici concertul. S'au ținut numai adunările Reuniunii.

Bourul. Odinioară erau în Ardeal și în Carpați bouri sau zimbrî, dar acum nu mai sunt. Să zice, că Dragoș când a întemeiat Moldova, plecase din Maramureș prin Carpați, la vînat de bouri. Și de fapt, marca Moldovei e un cap de bour. Acum în Europa nu se află bouri decât în pădurea Țarului de la Bjelovjeș și în Caucaz. Le-am amintit aceste din cauză, că de curînd prințul Hohenlohe a adus din Rusia câțiva bouri în pădurile sale de la Iavorina (Ungaria nordică), voind, ca să se prăsească de nou în Carpați acest interesant dobitoac.

Urmasul lui Gutenberg. Zilele aceste a reposat în Nottenheim (Germania) baronul Molsberg, urmașul lui Gutenberg, inventatorul tipografiei. El se ocupa cu pomărițul.

La „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu” sau înscris de membri ordinari următorii: Ioan Pamfilie, architect în Sibiu; Vasile Greavu, învățator în Gârbova; Demetriu Ivan, paroch, Nicolae Ivan, învățator, Ioan Nedela, Nicolae Beju, George Zidu, Demetriu Nicoara, Aron Suci, Eftimie Popa și Demetriu Beju, toți economi și Ioan Maniș, comerciant, toți din Dobârca.

Rușine. Din Indiana Harbor ni s'a scris, că acolo s'a întâmplat o nenorocire lui Zaharie Florea din comuna Daneș, anume în fabrica, în care lucra i-a fost ruptă mâna dreaptă. Ne mai putînd lucra în America, Români din Indiana Harbor i-au făcut o colectă, alegînd ca colectant pe Nic. Cr. tot din Daneș. Acesta a colectat 50 taleri (250 cor.) dară nu a dat banii lui Florea, așa că bietul om a fost silit se ia bani împrumut ca să poată pleca spre casă. Rusine!

La fondurile Reuniunii sodalilor români din Sibiu s'au mai făcut următoarele dărui: d-na ved. Elena Morariu dăruiește fondului văduvelor și orfanilor meseriașilor întru vecnică odihnă a sufletului reposatei sale fiice Mariți Sîrbu n. Ciuruga, 2 cor., mătusa reposatei d-na Eva Veștemian din Pitești, 1 cor., ear' întru vecnică odihnă a sufletului decedatei d-soare Lucreția Benția au dăruit d-na Irina Fincu n. Zehan, 2 cor.; președintele Reuniunii Vic. Tordășianu, 1 cor., și Radu Ardelea, funcț. la „Albina” 2 cor.; la fondul „Masa învățăcelilor” au dăruit învățăcelul croitor George Barbur, (Blaj) Vasile Păcurariu, învățăcel pantofar, și Teodor Coli, învățăcel ciobotar, fie-care câte 1 cor.

Fală familiei sânt băiații sînătoși, susținuți prin nutrire rațională. Mai bine e dacă mama nu lăptează băiatul, ci îl nutrește cu făina pentru copii a lui Kufek, cu lapte, pe care îl face consumabil și prin conținutul ei de sare și albumin are efect favorabil și

asupra dezvoltării oaselor și muschilor. Aceasta nutrire rațională cruță stomachul și-l scutește de boale de stomach și intestine, dar' se poate da mai departe și la mistuire slabă și dacă este boală de stomach și de intestine.

Și cei mai necredincioși trebuie să crează, dacă oamenii străini din simț de mulțumită se oteră a da dovezi despre admirabilul efect vindecător al fluidului Elsa al lui Feller, devenit repede atât de renumit. Mii de scrisori de mulțumită documentează, că fluidul Elsa al lui Feller s'a dovedit admirabil de bun la cele mai multe boale. Vindecă cu deosebire frigurile, podagra, reuma, durerile de piept, cap și dinți, junghierile, durerile de stomac, de ochi etc. 12 sticle mici sau 6 mari costă franco 5 cor. Singurul producător Eugen W. Feller, farmacist în Stubica, centrală Nr. 112 (Croatia).

Garantează farmacia C. Balassa, că laptele de crastaveți al lui Balassa, veritabil englez și cu efect miraculos, pus în circulație de d-voastră nu e stricacios feții. Numai odată se-și procure, de probă, onor. noastre dame laptele de crastaveți al lui Balassa și atunci se vor couvinge, că acest mijloc de frumusețe depărtează imediat pistruii, petele de ficat, bubițele, zgrăbunțele și alte necurății de ale feții, face fața netedă, tinerească și proaspătă. O sticlă 2 cor. lângă ea săpun de crastaveți englez veritabil 1 cor. pudră cor. 1 20 Se poate căpăta în fiecare farmacie. Deposit principal în Sibiu: farmacia I. C. Molnar. 32 2—3

Pentru abonații noștri din America. Iubiții noștri abonați din America, pentru a încunjura ori-ce confuze, sunt rugați a trimite banii de abonament sau ori-ce alți bani, d. e. pentru comande de cărți etc. în plăc (cuvertă), adresată de-a dreptul redacției „Fott Poporul”. Pe plăc. se arată că scrisoarea cuprinde banii și cărțile și în scrisoare se scrie adresa și comanda. În chipul acesta putem să îndeplinim numai decât comanda. Modul de a trimite banii prin mijlocirea bancarilor și băncilor, dă prilej la multe confuzii, la cari noi nu sîntem de vină. Rugăm deci pe iubiții noștri compatrioți din America, a da ascultare acestel rugări a noastre, în interesul lor propriu.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRĂȚIEI

Aut. D. în Mur. Nu ne-ai scris numele moșului d-tate. În Murani sunt 2 preoți.

B. D. în R. Adresați-vă la dl. Andreiu Micu, avocat în Făgăraș, puind în scrisoare și un timbru de 10 fil-pentru răspuns.

Ma! multora. Repetăm, că foaia nu se poate da pe așteptare.

Proprietar, editor și redactor responsabil
Silvestru Moldovan
Tiparul „Tipografie” Iosif Marschall

Institutul de cură din Stirla

scaldă Neuhaus

lângă Cilli

isvor termic acrat cunoscut de mult, de 37° Celsius și isvor de apă feruginoasă, 397 m. preste nivelul mării, stațiunea ferată Cilli, 8 ore dela Viena și Budapesta, 4½ ore dela Agram, 5½ ore dela Triest. Băi termice, cură de beut, băi electrice, masaje, gimnastică svediană, electroterapie etc.

Resultat de cură escelent

la boale de femei și de nervi, podagră, reumatism, suferințe de beșică etc. Tot felul de plăceri și distracții. Restaurante escelente, parc escelent, stațiune de post și de telegraf. Prețuri moderate. Director și medic de băi Dr. HIEBAUM. Informații și prospecte se trimit fără spese prin direcțiunea de cură. 90 9—10

Seson din 1 Malu până în Octomvrie.

Silvestru Moldovan

Băieții se desvoaltă cu ea deosebit de bine și nu sufer de tulburări de mistuire.

S'a valorat escelent în casuri de vărsare, catar de mațe, diaree etc.

In țeară și străinătate o recomandă multe mii de medici.
Cel mai bun nutremēt pentru băieți sănătoși și cari sufer de stomach.

Să capătă în farmacii și drogherii.

Fabrica de articli nutritivi diet. R. KUFKE

Viena I., și Bergedorf—Hamburg.

110 A 2-7



Catalog interesant



bogat ilustrat despre oroloage, lanțuri, inele, oroloage de părete și reglatoare, mașine de scris și cusut, biciclete etc. la dorință primește gratis ori-cine.

159 1-5

M. RUNDBAKIN, Viena IX/1.



Negutătorie spec. de lumini pentru biserici.

Negutătorie specială de lumini pentru biserici.

Rudolf Henter

SIBIU — HERMANNSTADT — NAGYSZEBEN, strada Faurilor 7.

își recomandă depositul său foarte mare și bine asortat cu

lumini pentru biserici

de ceară și stearin

mai departe săpun pentru economia casnică, escelent, uscat, cu prețurile cele mai moderate și serviciu solid. 156 2-4

Cel mai bun izvor de cumpărare pentru revânzătorii.

Negutătorie specială de lumini pentru biserici.

Negutătorie spec. de lumini pentru biserici.

George Schenker & Fiu
Fabrică de spirt și deposit liber de spirt
Sibiu — Nagyszeben,
strada Rosenfeld Nr. 21 și strada Faurului Nr. 12.

Ofertă rămânând liber, contra netto casa și dela fabrică sau deposit liber
și anume per 100 litere-grad:

34 18—
I-a rafinată 96% cor. 160— Spirt erud (articlu de fână) 90—91% cor. 162—
II-a rafinată 96% cor. 158— Spirt erud (articlu incins) 90—91% cor. 158—
III-a rafinată 96% cor. 154— Spirt erud (art. de crumpene) 90—91% cor. 154—
Meheruri, rumuri, rachuri calitate obișnuită la cumpărare de 20 litre, 1 litră = cor. 1.

Crumpene se cumpără aici întotdeauna.

Banca de asigurare „TRANSILVANIA“ din Sibiu.

8 48-52

Intemeiată la anul 1868

in Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune, edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

in toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: 95,727.010 coroane. Capitale asigurate asupra vieții: 10,102.362 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăgubiri de incendii 3,249.832 c. pentru capitale asigurate pe viață 2,920.068 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Diracțiune în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Cluj, Făgăraș și Timișoara, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Expediția de anunțuri

Iuliu Leopold

Budapesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientiositate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provință și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.

Cunoscuta hârtie de cigarete egipteană universală

AIDA

(Vergé-Combustible)

Deposit pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Oanei.

7 37-52



Casse de fer și oțel sigure contra focului și spargerii



pentru păstrat bani, registre și documente în toate mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri ieftine.

Pentru edificiile comunale, de matriculă și parohiale cu prețuri reduse și pe lângă plătire în rate.

A se adresa la:

Prima fabrică trans. priv. ces. și reg. de case de fer și oțel

a lui 181 7—

A. G. ÖSZY, jun.,

Sibiu — Nagyszeben.

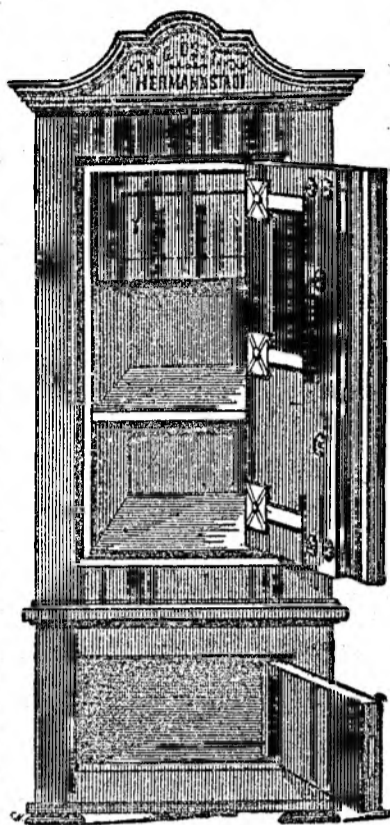
Depotul:

Piața Hermann,
pal. Habermann.

Fabrica:

Str. Măcelarilor Nr. 30,
vis-à-vis de Catedrală.

Preț-curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.



„Tipografia“ IOSIF MARSCHALL, Sibiu.

P. T.

Am onoare a face cunoscut onor. public, că preiau și duc în deplinire ca specialist și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

specialității tipografice,

cum sunt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

în ori-ce coleare.

In urma unei praxe de 30 de ani, sunt în stare a ținea concurența cu ori-care tipografie, și rog onor. public la trebuință a onora cu comande tipografia mea.

Prețuri corespunzătoare.

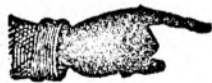
Recomandându-mă în bunăvoința onor. public românesc, semnez

Cu deosebită stimă

IOSIF MARSCHALL

Sibiu, str. Măcelarilor 12.

Unde se cumpără:



Cele mai fine parfumerii?
Săpunurile de mână cele mai eschisite și perii de dinți?
Cea mai bună pudră?

In neguțătoria-drogherie

a lui MORSCHER

Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 34

aranjată după cele mai noue cerințe.

Tot acolo se pot căpeta foarte ieftin cei mai neîncunjuțați de lipsă artioli higienici de gumi, de tot soiul. 148 4—4

O farmacie

cu circulație anuală de 28.000 cor., este de vândut îndată din cauze familiare în condiții favorabile. Să poate prelua ori-când. Adresa o spune redacția noastră. 162 1—5

+ Specialități de gumi +

veritabile parisiene, multe curiosități, discr. sortimente de mustre p. duzină cor. 250, 3, 4, 6, cu capot (scurt) p. duzină cor. 3 și 4. 3 buc. modele foarte fine împreună cu listă de prețuri după trimiterea de cor. 1.20 în marce postale, franco.

160 1—5

M. RUNDKIN, Viena IX,
str. Lichtenstein 23.

Tu

pentru îngrijirea pielii, în special pentru a alunga pistruii și a avea o culoare delicată a feții, nu vei afla nici-când un săpun medicinal mai bun și mai cu efect, ca cunoscutul

săpun din lapte de crin

al lui Bergmann

(Marca: doi băieși)

48 22—25

de

Bergmann & Co., Teschen a/E.

Să afă de vânzare, bucata à 80 fl. în Sibiu la:

Farmacia „la Ursu“, Piața-mare.

I. B. Misselbacher sen.

Gust. Meltzer, strada Cisnădiei și strada

Gusteritei 25.

Prima fabrică transilvană de stearin, str.

Cisnădiei.

In Sighișoara: farmacia W. Lingner.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de vară

9 30—52

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din cari se esecută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaquete, fracuri și haine de salen, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se afă totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu imi permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

Casă de vânzare.

Din cauză de mutare se află de vânzare o casă cu grădina mare sau cu loc de zidire în strada Schewiss în condiții favorabile. Informații mai de aproape se dau în str. Cisnădiei nr. 17, etagiul I. 158 2-3



Schimbare de local.

Prin aceasta aducem la cunoștința onorabilului p. t. public, că neguțătoria reg. ung. de sare în mare și mic se mută cu finea acestei luni în edificiul »Albinei«.

str. Măcelarilor Nr. 20.

Neguțătoria reg. ung. de sare

157 2-3

Str. Măcelarilor Nr. 21.



Moară de vânzare.

În comuna Rêhâu (cercul Szászszebes), se află o moară cu motor de benzin, care aduce un venit anual de 2000 coroane.

Susnumita moară este de vândut, eventual de esarëndat. Referitor la preț, eventual condițiuni de esarëndare reflectanții sunt rugați a se adresa la subscrisul.

Rêhâu, în 20 Iulie 1905.

Nicolae Benescu
proprietar de moară.

f 155 2-3

Bolnavilor

de lupus și de muschiu de piele le împărtășesc deslușiri gratuit, cum am aflat eu vindecarea mea.

91 16-19

Marionne Mochl,
Viena, V., Pilgramgasse 6.

Informații rog numai în limba germană.

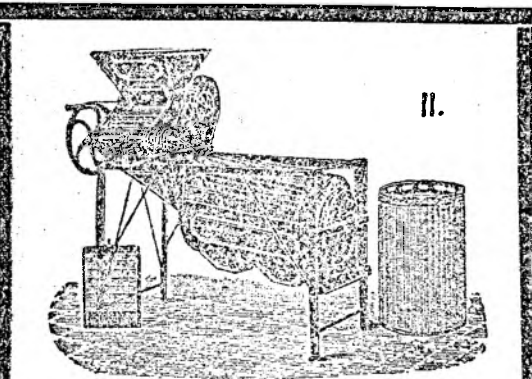
Învățacel de moară.

La o moară cu benzin se caută un învățacel în etate dela 15-17 ani. Respectivul va primi întreținerea (cost și haine). A se adresa la

Radu Bădilă, proprietar

152 3-3

Boița, p. u. N-Talmács.



Triere

cu prețuri moderate.

Eu dau și cu plătere în rate și atunci socotesc 6% interese.

Liste de prețuri speciale la dorință.

154 2-

Carol F. Jickeli
Sibiu.

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi hipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare,
scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cauciune și vadiu și ca cauciuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent
contra întabulări și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afacere de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete strălne,

rêscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

încasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

îngrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

închirierea de resorturi de casse de fer

(safe deposits), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 1 30-52

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Schimbare de neguțatorie.

Avem onoare a face cunoscut onor. p. t. public și onorațiilor nostri mușterii, că neguțătoria noastră de modă în str. Cisnădiei Nr 23 sub firma Kathi Späck o schimbăm și cu 1 August e. deschidem în

Piața-mare Nr: 19 etagiul I.

un nou

„Salon de pălării de modă”,

ear' cu aceasta ocaziune delăturăm numele de față Kathi Späck (acum nevasta mea) și vom continua neguțătoria sub firma împotocolată la tribunalul comercial

August Gruber.

Mulțumind pentru bunăvoința și încrederea, de care am fost părtași, ne rugăm ca să fim onorați cu aceasta și în noul nostru stabiliment. Nisuița noastră cea mai mare va fi, ca să o merităm în toată privința.

161 1-3

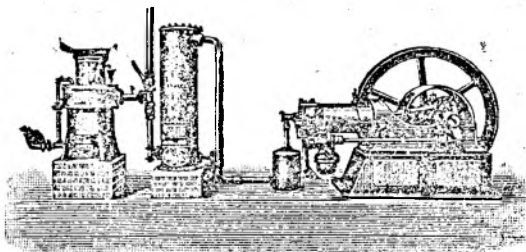
Cu distinsă stimă

AUGUST GRUBER și femeia.

Langen și Wolf

fabrică de motoare în Viena

cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei.



Motoare originale „Otto” și locomobile pentru benzin și petrol, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirator, cari se mină cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antrachit.

Aceste motoare de gaz aspiratoare sunt pentru minat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1½-2½ fileri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru minatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminar de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașine și mori

Sibiu, Poarta-Cisnădiei.

147 4-7

Prete 300 de distincții înalte.
Prete 30.000 motoare originale „Otto” în minare.

Condiții de plată favorabile.
Garanță deplină și serviciu culant.